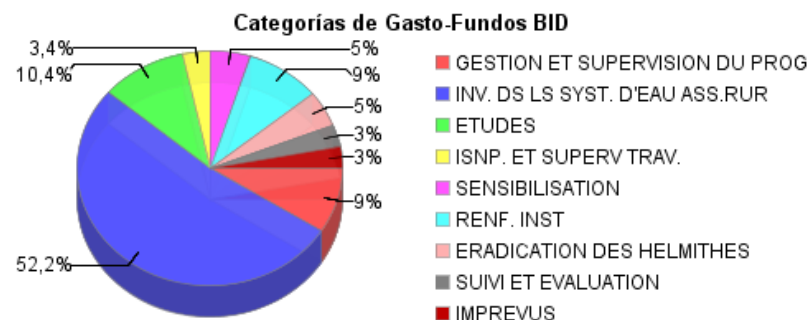
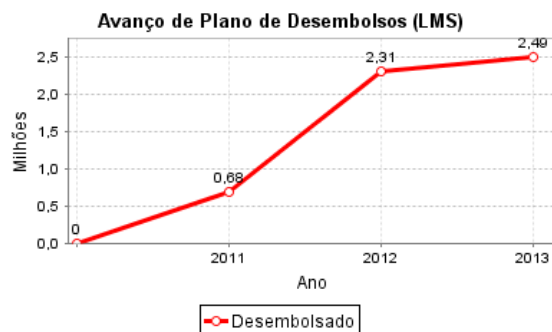
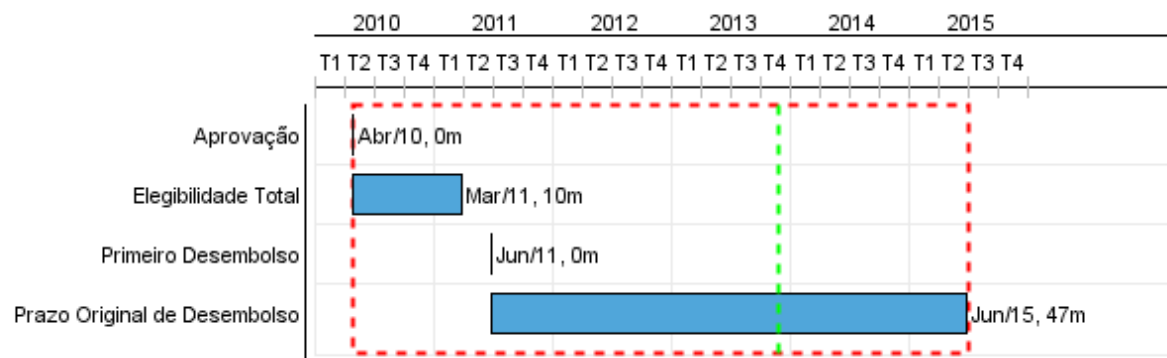


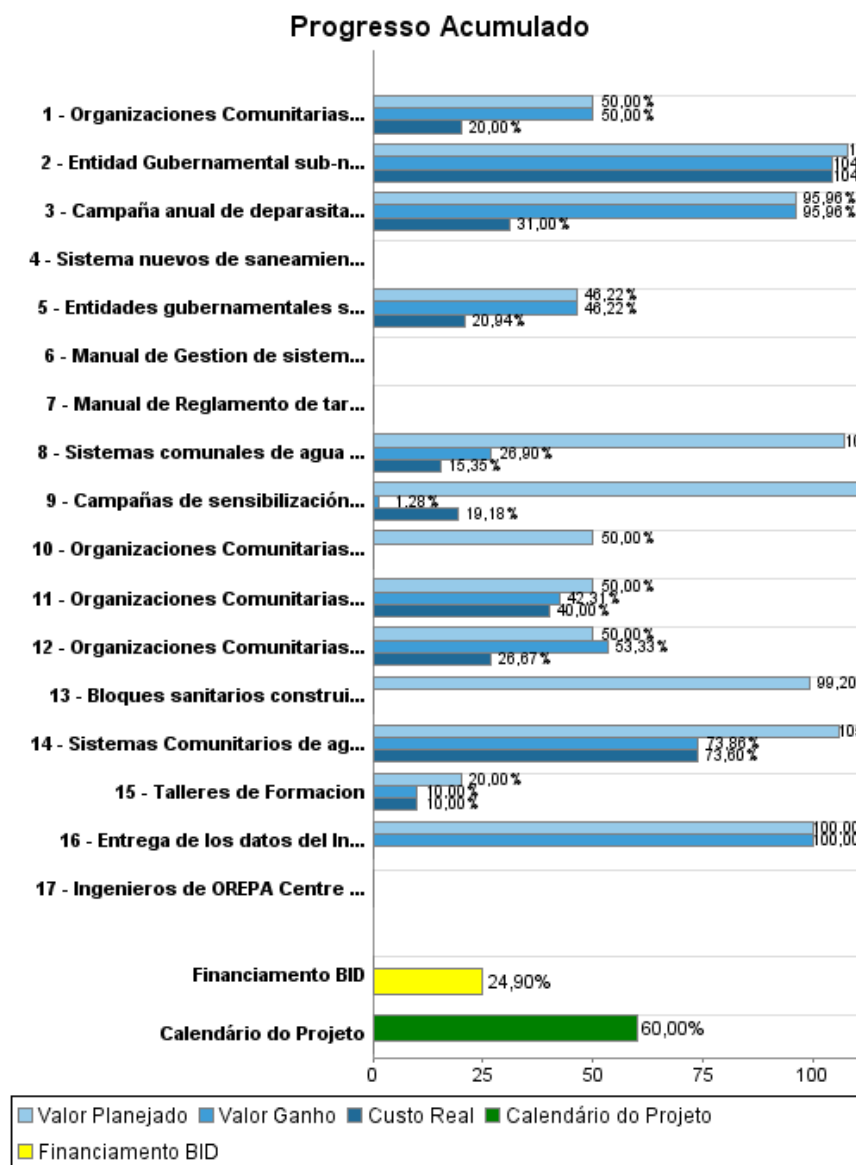
## Relatório Resumido

| Dados Gerais          |   | Fundos Disponíveis (US\$)  | Custo Total e Fonte              |
|-----------------------|---|----------------------------|----------------------------------|
| Executor:             | Direction Nationale de l'Eau Potable et de l'Assainissement |                            |                                  |
| Setor:                | WATER AND SANITATION  |                            |                                  |
| Número da Operação:   | GRT/WS-12147-HA   | Atual: 10.000.000,00       | Original BID: 10.000.000,00      |
| Estágio:              | Approved  | Desembolsado: 2.489.981,37 | Corrente BID: 10.000.000,00      |
| Tipo Operação:        | SFW - SFW   | % Desembolsado: 24,90      | Pari-passu: 100,00               |
| Operação Relacionada: | HA-L1062  | Saldo: 7.510.018,63        | Cofinanciamento/País:            |
| Subtipo de Operação:  | IGR - Empréstimos de inversão                               |                            | Original Estimado: 10.000.000,00 |
|                       |   |                            | Período de Amortização (meses):  |

| Categoria do impacto social  | Reformulação                                      | Validação   |
|------------------------------|---|---|
| Categoria do impacto social: | B ( ) Os objetivos do projeto foram reformulados? | Validado pelo Chefe de Divisão: 22-oct-2013<br>Validado pelo Representante do País: 25-oct-2013 |



## Progresso Acumulado até 2013



## Resultados

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Resultado:</b>  | Nuevos consumidores que reciben servicios de agua potable a través de sistemas nuevos o rehabilitados                            |
| <b>Suposições:</b> | Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales. |

| Indicador   | Unidade Medida            | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012     | 2013     | 2014     | 2015     | Final do Projeto |
|---|---------------------------|------------|----------------|---|----------|----------|----------|----------|------------------|
| 3.2.1 Hogares con sistemas de suministro de agua nuevos o mejorados                     | Hogares                   |            | 2010           | P | 3.400,00 | 4.200,00 | 2.200,00 | 2.200,00 | 12.000,00        |
|   |                           |            |                | A | 3.350,00 | 2.100,00 |          |          |                  |
| Establecimiento Educativo beneficiado con nuevo acceso o acceso mejorado a agua potable | Establecimiento Educativo |            | 2010           | P |          |          | 4,00     | 4,00     | 8,00             |
|   |                           |            |                | A |          |          |          |          |                  |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Resultado:</b>  | Nuevos consumidores que reciben servicios de saneamiento a través de sistemas nuevos o rehabilitados                             |
| <b>Suposições:</b> | Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales. |

| Indicador  | Unidade Medida            | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012 | 2013 | 2014   | 2015   | Final do Projeto |
|--|---------------------------|------------|----------------|---|------|------|--------|--------|------------------|
| Personas Beneficiadas en los centros educativos y centros de salud   | Personas                  |            | 2010           | P |      |      | 900,00 | 900,00 | 1.800,00         |
|  |                           |            |                | A |      |      |        |        |                  |
| Establecimientos educativos beneficiados con acceso nuevo o mejorado a saneamiento por redes o con nueva solución individual de saneamiento adecuada | Establecimiento Educativo |            | 2010           | P |      |      | 4,00   | 4,00   | 8,00             |
|  |                           |            |                | A |      |      |        |        |                  |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Resultado:</b>  | Metodologia para la realizacion de Proyectos rurales (diseño, construcción, operación y mantenimiento).                          |
| <b>Suposições:</b> | Se constata la necesidad de la DINEPA de avanzar hacia la formulacion de una normativa local de desarrollo de proyectos rurales. |

| Indicador             | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | Final do Projeto |
|-----------------------|----------------|------------|----------------|---|------|------|------|------|------------------|
| Metodologia publicada | Metodologia    |            | 2010           | P | 1,00 |      |      |      | 1,00             |
|                       |                |            |                | A |      |      |      |      |                  |

|                   |                       |
|-------------------|-----------------------|
| <b>Resultado:</b> | Sistemas en Operacion |
|-------------------|-----------------------|

| Indicador   | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  | Final do Projeto |
|---|----------------|------------|----------------|---|-------|-------|-------|-------|------------------|
| Sistemas financieramente sostenibles (ingresos > costos de administración, operación y mantenimiento)                 | Sistema        |            | 2010           | P |       |       | 28,00 | 20,00 | 48,00            |
|   |                |            |                | A |       |       |       |       |                  |
| Sistemas operando y en mantenimiento según especificaciones técnicas de diseño (Poblaciones entre 1.000 y 10.000 hab) | Sistema        |            | 2010           | P | 1,00  | 1,00  | 2,00  | 1,00  | 5,00             |
|   |                |            |                | A | 1,00  |       |       |       |                  |
| Sistemas operando y en mantenimiento según especificaciones técnicas de diseño (Poblaciones menores de 1.000 hab)     | Sistema        |            | 2010           | P | 30,00 | 22,00 | 3,00  |       | 55,00            |
|   |                |            |                | A | 30,00 | 2,00  |       |       |                  |

|                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| <b>Resultado:</b> | Refuerzo Institucional |
|-------------------|------------------------|

| Indicador | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |  | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | Final do Projeto |
|-----------|----------------|------------|----------------|--|------|------|------|------|------------------|
|-----------|----------------|------------|----------------|--|------|------|------|------|------------------|

|   |         |  |      |   |  |  |      |  |       |
|---|---------|--|------|---|--|--|------|--|-------|
| Entidades Rurales Departamentales siguiendo las directrices de la metodología elaborada (URD) | Entidad |  | 2010 | P |  |  | 1,00 |  | 10,00 |
|   |         |  |      | A |  |  |      |  |       |

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>Resultado:</b>  | Poblacion afectada por geohelminthos.          |
| <b>Suposições:</b> | El Ministerio de la Salud publicara los datos. |

| Indicador   | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  | Final do Projeto |
|---|----------------|------------|----------------|---|-------|-------|-------|-------|------------------|
| Población de las comunidades beneficiarias del programa infectada por geohelminthos en Artibonite | Porcentaje     | 33,00      | 2003           | P | 25,00 | 20,00 | 15,00 | 10,00 | 10,00            |
|   |                |            |                | A | 29,00 |       |       |       |                  |

|                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| <b>Resultado:</b> | Rentabilidad Interna del Proyecto |
|-------------------|-----------------------------------|

| Indicador                              | Unidade Medida | Linha Base | Ano Linha Base |   | 2012 | 2013 | 2014 | 2015  | Final do Projeto |
|--|----------------|------------|----------------|---|------|------|------|-------|------------------|
| Tasa Interna de rentabilidad Economica | Porcentaje     | 12,00      | 2010           | P |      |      |      | 12,00 | 12,00            |
|  |                |            |                | A |      |      |      |       |                  |

## Produtos: Progresso Físico e Financeiro Anual 2013

| Descrição   | Unidade de medida          | Físico    |       |                     |              | Financeiro   |           |                   |              |
|---|----------------------------|-----------|-------|---------------------|--------------|--------------|-----------|-------------------|--------------|
|   |                            | Planejado | Atual | Unidades Acumuladas | Unidades FDP | Planejado    | Atual     | Custos Acumulados | Custos FDP   |
| <b>Inversiones en Sistemas de agua y saneamiento en el medio rural</b>  |                            |           |       |                     |              |              |           |                   |              |
| Sistemas comunales de agua potable construidos o rehabilitados (poblaciones entre 1.000 y 10.000 personas)  | Sistema                    | 2,00      | 1,00  |                     | 5,00         | 1.100.000,00 |           |                   | 4.760.000,00 |
| Bloques sanitarios construidos y operativos en escuelas públicas y hospitales Sistemas de saneamiento individuales o colectivos construidos en establecimientos escolares | Establecimientos Escolares | 3,00      |       |                     | 8,00         | 150.000,00   |           |                   | 400.000,00   |
| Sistemas Comunitarios de agua potable construidos o rehabilitados (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)   | Sistemas                   | 22,00     | 3,00  |                     | 55,00        | 463.399,25   | 60.000,00 |                   | 1.250.000,00 |
| Entrega de los datos del Inventario para el Departamento (del Artibonite)   | Inventario                 | 1,00      | 1,00  |                     | 1,00         | 190.000,00   |           |                   | 190.000,00   |
| Sistema nuevos de saneamiento se han construido y operan según especificaciones de diseño   | Sistema                    |           |       |                     |              |              |           |                   |              |
| <b>Promoción, extensión comunitaria e iniciación y seguimiento de proyectos</b>   |                            |           |       |                     |              |              |           |                   |              |
| Campañas de sensibilización e información   | Campaña                    | 1,00      |       |                     | 2,00         | 185.000,00   | 50.000,00 |                   | 390.000,00   |
| Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento (Poblaciones entre 1.000 y 10.0000 personas)  | Organizacion               | 2,00      |       |                     | 5,00         | 7.500,00     |           |                   | 15.000,00    |
| Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)   | Organizacion               | 52,00     | 44,00 |                     | 55,00        | 7.500,00     | 6.000,00  |                   | 15.000,00    |
| Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento reconocidas (Poblaciones entre 1.000 y 10.0000 personas)                                | Organizacion               | 1,00      | 1,00  |                     | 5,00         | 7.500,00     | 3.000,00  |                   | 15.000,00    |
| Organizaciones Comunitarias para la prestación de servicios de agua y saneamiento reconocidas (Poblaciones inferiores a 1.000 personas)                                   | Organizacion               | 30,00     | 32,00 |                     | 55,00        | 7.500,00     | 4.000,00  |                   | 15.000,00    |
| Talleres de Formacion   | Taller                     | 2,00      | 1,00  |                     | 5,00         | 10.000,00    | 5.000,00  |                   | 50.000,00    |
| <b>Fortalecimiento institucional</b>  |                            |           |       |                     |              |              |           |                   |              |
| Entidad Gubernamental sub-nacional equipadas  | Entidad                    |           |       |                     | 1,00         | 5.107,80     |           |                   | 150.000,00   |

## RELATÓRIO DE MONITOREIO DE PROGRESSO

HA-X1014 - Rural Water and Sanitation Program (II)  
2013 1º período com fechamento em (31-Out-2013)

Banco Interamericano de Desenvolvimento - IDB

Escritório de Planejamento Estratégico e Efetividade no Desenvolvimento

Última Atualização do PMR: 18/10/2013

| Descrição  | Unidade de medida    | Físico    |       |                     |              | Financeiro          |                   |                   |                      |
|--|----------------------|-----------|-------|---------------------|--------------|---------------------|-------------------|-------------------|----------------------|
|  |                      | Planejado | Atual | Unidades Acumuladas | Unidades FDP | Planejado           | Atual             | Custos Acumulados | Custos FDP           |
| Entidades gubernamentales sub-nacionales en operacion y haciendo el seguimiento de las actividades programadas y de los Consultores de apoyo | Entidad              | 1,00      | 1,00  |                     | 4,00         | 250.000,00          | 73.000,00         |                   | 700.000,00           |
| Manual de Gestion de sistemas rurales elaborado  | Manual               |           |       |                     | 1,00         |                     |                   |                   | 25.000,00            |
| Manual de Reglamento de tarifas de sistemas rurales elaborado  | Reglamento           |           |       |                     | 1,00         |                     |                   |                   | 25.000,00            |
| Ingenieros de OREPA Centre capacitados   | Ingeniero capacitado |           |       |                     |              |                     |                   |                   |                      |
| <b>Erradicacion de helmintos transmitidos por el contacto con el suelo</b>   |                      |           |       |                     |              |                     |                   |                   |                      |
| Campaña anual de deparasitación (de geohelmintos) realizada.   | Campaña              | 1,00      | 1,00  |                     | 6,00         | 219.782,50          | 95.000,00         |                   | 500.000,00           |
| <b>Administración, auditorias e imprevistos.</b>   |                      |           |       |                     |              |                     |                   |                   |                      |
| Imprevistos  | N/A                  |           |       |                     |              | 80.000,00           |                   |                   | 300.000,00           |
| Auditorias   | N/A                  |           |       |                     |              | 70.000,00           |                   |                   | 300.000,00           |
| Administracion   | N/A                  |           |       |                     |              | 250.000,00          | 61.000,00         |                   | 900.000,00           |
| <b>TOTAL</b>   |                      |           |       |                     |              | <b>3.003.289,55</b> | <b>357.000,00</b> |                   | <b>10.000.000,00</b> |